

# Ficha de dados de segurança em conformidade com ABNT NBR 14725-4

data da impressão 16.02.2024

Número da versão 4

Revisão: 01.02.2024

## 1 Identificação

### Identificador do produto

**Nome comercial:** Original ATE Brake Fluid SUPER DOT 5.1

**Código do produto:** 03.9901-66xx.x/7066xx

**Utilizações identificadas relevantes da substância ou mistura e utilizações desaconselhadas**

Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.

**Utilização da substância / da preparação** líquido hidráulico

### Identificação do fornecedor da ficha de dados de segurança

**Fabricante/fornecedor:**

Continental Aftermarket & Services GmbH

Sodener Straße 9

D-65824 Schwalbach am Taunus

Tel: +49-6196-87-0

### Entidade para obtenção de informações adicionais:

Gefahrstoffmanagement Konzern, Zentrales Materiallabor

ate.sicherheit@contiautomotive.com

**Telefone para emergências:** +49-6132-84463 - 24/7 - 190 idiomas falados

## 2 Identificação de perigos

### Classificação da substância ou mistura



perigo para a saúde

Repr. 2 H361 Suspeito de afectar a fertilidade ou o nascituro.

### Elementos de rotulagem

#### Elementos de rotulagem do GHS

O produto classificou-se e está etiquetado em conformidade com o Sistema Globalmente Harmonizado (GHS).

**Pictogramas de perigo GHS08**

**Palavra-sinal** Atenção

### Componentes determinantes para os perigos constantes do rótulo:

Tris [2- [2- (2-metoxietoxi) etoxi] etil] ortoborato

### Advertências de perigo

H361 Suspeito de afectar a fertilidade ou o nascituro.

### Recomendações de prudência

P101 Se for necessário consultar um médico, tenha em mãos a embalagem ou o rótulo.

P102 Mantenha fora do alcance das crianças.

P103 Leia o rótulo antes de utilizar o produto.

P201 Obtenha instruções específicas antes da utilização.

P202 Não manuseie o produto antes de ter lido e compreendido todas as precauções de segurança.

P280 Use luvas de proteção/roupa de proteção/proteção ocular/proteção facial.

P308+P313 EM CASO DE exposição ou suspeita de exposição: Consulte um médico.

P405 Armazene em local fechado à chave.

P501 Eliminar o conteúdo/recipiente de acordo com a legislação local/regional/nacional/internacional.

### Outros perigos

#### Resultados da avaliação PBT e mPmB

**PBT:** Não aplicável.

**mPmB:** Não aplicável.

BR

( continuação na página 2 )

# Ficha de dados de segurança em conformidade com ABNT NBR 14725-4

data da impressão 16.02.2024

Número da versão 4

Revisão: 01.02.2024

**Nome comercial: Original ATE Brake Fluid SUPER DOT 5.1**

(continuação da página 1)

## 3 Composição e informações sobre os ingredientes

**Caracterização química: Misturas****Descrição:** Mistura das seguintes substâncias com aditivos não perigosos.**Substâncias perigosas:**

30989-05-0	Tris [2- [2- (2-metoxietoxi) etoxi] etil] ortoborato Repr. 2, H361	<70%
110-97-4	1,1'-iminodipropano-2-ol Eye Irrit. 2A, H319	<5%
	Reaction mass of 2-(2-(2-butoxyethoxy)ethoxy)ethanol and 3,6,9,12-tetraoxahexadecan-1-ol Eye Dam. 1, H318; Acute Tox. 5, H313 Limites de concentração específicos: Eye Dam. 1; H318: $C \geq 30\%$ Eye Irrit. 2; H319: $20\% \leq C < 30\%$	<3%

**Avisos adicionais:**

O texto das indicações de perigo aqui incluído poderá ser consultado no capítulo 16.

## 4 Medidas de primeiros-socorros

**Descrição das medidas de primeiros socorros****Indicações gerais:** Remover as roupas e os sapatos contaminados imediatamente.**Em caso de inalação:** Ar fresco ou entrada de oxigênio; solicitar auxílio médico.**Em caso de contato com a pele:**

Lavar imediatamente com água e sabão e enxaguar abundantemente.

**Em caso de contato com os olhos:**

Enxaguar os olhos durante alguns minutos sob água corrente, mantendo as pálpebras abertas, e consultar o médico.

**Em caso de ingestão:** Consultar imediatamente o médico**Notas para o médico:****Sintomas e efeitos mais importantes, agudos ou tardios**

Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.

**Indicações sobre cuidados médicos urgentes e tratamentos especiais necessários**

Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.

## 5 Medidas de combate a incêndio

**Meios de extinção****Meios adequados de extinção:**CO<sub>2</sub>, pó extintor ou jacto de água. Um incêndio de grandes dimensões deve ser combatido com jacto de água ou espuma resistente ao álcool.

Coordenar no local medidas para extinção do fogo.

**Perigos específicos da substância ou mistura**

Num incêndio podem ser libertados:

Monóxido de carbono (CO)

Óxidos de nitrogênio (NO<sub>x</sub>)**Medidas de proteção da equipe de combate a incêndio****Equipamento especial de protecção:**

Não inspirar os gases de incêndios e de explosão.

Usar uma máscara de respiração independente do ar ambiente.

**Outras indicações**

A água de extinção contaminada deve ser recolhida separadamente, não podendo fluir para a canalização.

BR

(continuação na página 3)

# Ficha de dados de segurança em conformidade com ABNT NBR 14725-4

data da impressão 16.02.2024

Número da versão 4

Revisão: 01.02.2024

**Nome comercial: Original ATE Brake Fluid SUPER DOT 5.1**

(continuação da página 2)

## 6 Medidas de controle para derramamento ou vazamento

### Precauções pessoais, equipamento de proteção e procedimentos de emergência

Usar equipamento de proteção. Manter as pessoas desprotegidas afastadas.

Prever a existência de ventilação suficiente.

### Precauções ao meio ambiente:

Não permitir que a substância chegue à canalização ou à água.

Evitar que penetre no subsolo / na terra.

### Métodos e materiais para a contenção e limpeza:

Recolher com produtos que absorvam líquidos (areia, seixos, absorventes universais).

Eliminar o material recolhido, de acordo com a legislação em vigor.

### Remissão para outras secções

Para informações sobre uma manipulação segura, ver o capítulo 7.

Para informações referentes ao equipamento de proteção individual, ver o capítulo 8.

Para informações referentes à eliminação residual, ver o capítulo 13.

## 7 Manuseio e armazenamento

### Manuseamento:

#### Precauções para manuseio seguro

Assegurar uma boa ventilação / exaustão no local de trabalho.

**Precauções para prevenir incêndios e explosões:** Não são necessárias medidas especiais.

### Condições de armazenamento seguro, incluindo qualquer incompatibilidade

#### Armazenagem:

#### Requisitos para espaços ou contentores para armazenagem:

Mantenha o recipiente seco e fechado

Armazenamento à temperatura ambiente.

#### Avisos para armazenagem conjunta:

Não armazenar juntamente com substâncias inflamáveis.

Não armazenar juntamente com alimentos.

**Outros avisos sobre as condições de armazenagem:** O produto é higroscópico.

**Classe de armazenagem:** 10 Líquidos combustíveis.

**Utilização(ões) final(is) específica(s)** Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.

## 8 Controle de exposição e proteção individual

### Indicações adicionais para concepção de instalações técnicas:

Não existem outras informações, ver ponto 7.

### Parâmetros de controle

#### Componentes cujo valor do limite de exposição no local de trabalho deve ser monitorizado:

O produto não contém quantidades relevantes de substâncias cujo valor limite relacionado no local de trabalho tenha que ser monitorizado.

### Medidas de controle de engenharia:

#### Medidas de proteção pessoal:

#### Medidas gerais de proteção e higiene:

Devem ser respeitadas as medidas de prevenção habituais para o manuseamento de produtos químicos.

Não aspirar gases / vapores / aerossóis.

Evitar o contacto com os olhos e com a pele.

Protecção preventiva da pele por meio de uma pomada protectora da pele.

#### Protecção respiratória:

Máscara de protecção respiratória com filtro.

Máscara respiratória para um curto espaço de tempo.

Filter ABEK

Filtro P3

(continuação na página 4)

# Ficha de dados de segurança

## em conformidade com ABNT NBR 14725-4

data da impressão 16.02.2024

Número da versão 4

Revisão: 01.02.2024

**Nome comercial: Original ATE Brake Fluid SUPER DOT 5.1**

(continuação da página 3)

**Protecção das mãos:**

O material das luvas tem de ser impermeável e resistente ao produto / à substância / preparação. Escolher o material das luvas tendo em consideração a durabilidade, a permeabilidade e a degradação.

**Material das luvas**

A escolha das luvas mais adequadas não depende apenas do material, mas também de outras características qualitativas e varia de fabricante para fabricante.

**Tempo de penetração no material das luvas**

Caoutchouc butil (borracha butílica): avanço mínimo vezes 480 min; espessura mínima da camada: 0,7 milímetros

NBR (borracha nitrílica): tempos mínimos de avanço 30 min; espessura mínima da camada: 0,4 milímetros

**Protecção dos olhos/face:** Óculos de protecção

**Protecção da pele:** Vestuário de protecção no trabalho

**Limites e monitorização da exposição do ambiente**

Ver secção 6 e 7. Para além disso não são necessárias mais medidas.

## 9 Propriedades físicas e químicas

**Informações sobre propriedades físicas e químicas de base****Informações gerais****Aspeto:**

<b>Forma:</b>	Líquido
<b>Cor:</b>	Amarelo
<b>Odor:</b>	Característico
<b>Limite de odor:</b>	Não determinado.

**valor pH (50 g/l) em 20 °C:** 9 (ASTM D 1287)

**Mudança do estado:**

**Ponto de fusão/ponto de congelamento:** Não determinado.

**Ponto de ebulição inicial e faixa de temperatura de ebulição:** 270 °C (ASTM D 1120)

**Ponto de fulgor:** 130 °C (DIN EN22719/ISO2719)  
(closed cup)

**Inflamabilidade (sólido, gás):** Não aplicável.

**Temperatura de decomposição:** >450 °C (DSC)

**Temperatura de ignição:** O produto não é auto-inflamável.

**Propriedades explosivas:** O produto não corre o risco de explosão.

**Limites de explosão:**

**Inferior:** Não determinado.

**Superior:** Não determinado.

**Pressão de vapor em 20 °C:** 0,27 Pa

**Densidade em 20 °C:** 1,06 g/cm<sup>3</sup> (DIN 51757)

**Densidade relativa** Não determinado.

**Densidade de vapor** Não determinado.

**Taxa de evaporação:** Não determinado.

**água:** Completamente misturável.

**Coefficiente de partição – n-octanol/água:** Não determinado.

**Viscosidade:**

**Dinâmico:** Não determinado.

(continuação na página 5)

**Nome comercial: Original ATE Brake Fluid SUPER DOT 5.1**

*( continuação da página 4 )*

<b>Cinemático em 20 °C:</b>	12,6 mm <sup>2</sup> /s (DIN 51562)
<b>Outras informações</b>	Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.

## 10 Estabilidade e reatividade

**Reactividade** Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.

**Estabilidade química**

**Decomposição térmica / condições a evitar:**

Não existe decomposição se usado de acordo com as especificações.

**Possibilidade de reações perigosas** Não se conhecem reacções perigosas.

**Condições a serem evitadas** Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.

**Materiais incompatíveis:** Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.

**Produtos perigosos da decomposição:**

Monóxido de carbono

Nitrogénio oxidado (NOx)

## 11 Informações toxicológicas

**Informações sobre os efeitos toxicológicos**

**Toxicidade aguda**

**Valores LD/LC50 relevantes para a classificação:**

**30989-05-0 Tris [2- [2- (2-metoxietoxi) etoxi] etil] ortoborato**

por via oral	LD50	>2.000 mg/kg (rato) (OECD 401)
--------------	------	--------------------------------

por via dérmica	LD50	>2.000 mg/kg (rato) (OECD 402)
-----------------	------	--------------------------------

**110-97-4 1,1'-iminodipropano-2-ol**

por via oral	LD50	>2.000 mg/kg (rato) (OECD 401)
--------------	------	--------------------------------

por via dérmica	LD50	>5.000 mg/kg (rabbit)
-----------------	------	-----------------------

**Reaction mass of 2-(2-(2-butoxyethoxy)ethoxy)ethanol and 3,6,9,12-tetraoxahexadecan-1-ol**

por via oral	LD50	>5.000 mg/kg (rato)
--------------	------	---------------------

por via dérmica	LD50	>3.000 mg/kg (rabbit)
-----------------	------	-----------------------

**Efeito de irritabilidade primário:**

**Corrosão / irritação da pele**

Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

**Lesões oculares graves/ irritação ocular**

Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

**Sensibilização respiratória ou à pele**

Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

**Avisos adicionais de toxicologia:**

**Efeitos CMR (carcinogenicidade, mutagenicidade e efeitos tóxicos na reprodução)**

**Mutagenicidade em células germinativas**

Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

**Carcinogenicidade**

Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

**Toxicidade à reprodução** Suspeito de afectar a fertilidade ou o nascituro.

**Toxicidade para órgãos - alvo específicos - exposição única**

Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

**Toxicidade para órgãos - alvo específicos - exposição repetida**

Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

*( continuação na página 6 )*

# Ficha de dados de segurança em conformidade com ABNT NBR 14725-4

data da impressão 16.02.2024

Número da versão 4

Revisão: 01.02.2024

**Nome comercial: Original ATE Brake Fluid SUPER DOT 5.1**

(continuação da página 5)

**Perigo por aspiração**

Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

**12 Informações ecológicas****Toxicidade****Toxicidade aquática:**

EC50	>100 mg/l (bactérias) (OECD 209)
LC50	>100 mg/L (peixe) (DIN 38412 96 h)

**30989-05-0 Tris [2- [2- (2-metoxietoxi) etoxi] etil] ortoborato**

EC50	>100 mg/l (algas) (72 h)
	>100 mg/l (daphnia) (48 h)
LC50	>100 mg/L (peixe) (96 h)

**110-97-4 1,1'-iminodipropano-2-ol**

EC50 (estático)	>100 mg/l (algas) (72 h)
	>100 mg/l (daphnia) (92/69/EWG 48 h)
LC50 (estático)	>100 mg/L (peixe) (OECD 203 96 h)

**Reaction mass of 2-(2-(2-butoxyethoxy)ethoxy)ethanol and 3,6,9,12-tetraoxahexadecan-1-ol**

EC50	>100 mg/l (algas)
LC50	>100 mg/L (daphnia)
	>100 mg/L (peixe) (DIN 38412 96 h)

**Persistência e degradabilidade** Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.**Outras indicações:** O produto é facilmente biodegradável.**Comportamento em sistemas ambientais:****Potencial bioacumulativo** Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.**Mobilidade no solo** Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.**Outras indicações ecológicas:****Indicações gerais:**Classe de perigo para a água 1 (D) (auto-classificação): pouco perigoso para a água  
Não deixar chegar substâncias concentradas, ou seja quantidades grandes, às águas subterrâneas, aos cursos de água ou à canalização.**Resultados da avaliação PBT e mPmB****PBT:** Não aplicável.**mPmB:** Não aplicável.**Outros efeitos adversos** Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.**13 Considerações sobre destinação final****Métodos recomendados para destinação final**

O descarte deve basear-se nas leis e regulamentações estaduais e locais relevantes, o processo de descarte deve evitar a poluição do meio ambiente.

**Recomendação:**

Após tratamento prévio, deve ser entregue numa estação de incineração de resíduos, respeitando os regulamentos sobre lixo especial aplicáveis.

**Embalagens contaminadas:****Recomendação:**

As embalagens não laváveis devem ser eliminadas da mesma forma que o seu conteúdo.

BR

(continuação na página 7)

# Ficha de dados de segurança

## em conformidade com ABNT NBR 14725-4

data da impressão 16.02.2024

Número da versão 4

Revisão: 01.02.2024

**Nome comercial: Original ATE Brake Fluid SUPER DOT 5.1**

(continuação da página 6)

### 14 Informações sobre transporte

<b>Número ONU ANTT, IMDG, IATA</b>	não aplicável
<b>Nome apropriado para embarque ANTT, IMDG, IATA</b>	não aplicável
<b>Classe /subclasse de risco principal e subsidiário ANTT, IMDG, IATA Classe</b>	não aplicável
<b>Grupo de embalagem ANTT, IMDG, IATA</b>	não aplicável
<b>Perigo ao meio ambiente:</b>	Não aplicável.
<b>Precauções especiais para o utilizador</b>	Não aplicável.
<b>Transporte a granel em conformidade com o anexo II da Convenção MARPOL e o Código IBC</b>	Não aplicável.
<b>UN "Model Regulation":</b>	não aplicável

### 15 Informações sobre regulamentações

**Regulamentações específicas de segurança, saúde e meio ambiente para o producto químico**

**Disposições nacionais:**

**Avisos para limitação da exposição no local de trabalho:**

Respeitar as restrições à actividade profissional aplicáveis para mulheres grávidas ou em período de amamentação.

Respeitar as restrições à actividade profissional aplicáveis a jovens.

**Avaliação da segurança química:** Não foi realizada nenhuma Avaliação de Segurança Química.

### 16 Outras informações

As informações fornecidas baseiam-se no estado actual dos nossos conhecimentos, embora não representem uma garantia das propriedades do produto e não fundamentam uma relação contratual.

**Utilizações e restrições recomendadas** Apenas para aplicações industriais ou profissionais.

**Departamento que elaborou a ficha de segurança:**

Gefahrstoffmanagement Konzern  
ate.sicherheit@contiautomotive.com

**Abreviaturas e acrónimos:**

ADR: Accord relatif au transport international des marchandises dangereuses par route (European Agreement Concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

LC50: Lethal concentration, 50 percent

LD50: Lethal dose, 50 percent

PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic

vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative

**Fontes** <http://www.dguv.de/ifa/de/gestis/stoffdb/>

**\* Dados alterados em comparação à versão anterior**